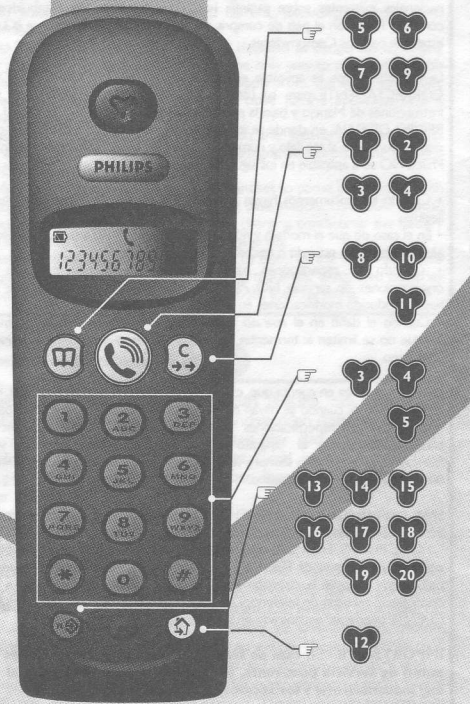


Xalio 200



PHILIPS

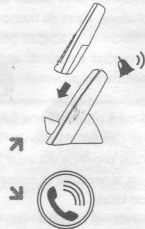
1

Answer
Gespräch annehmen
Pour répondre appuyer sur
Rispondere
Contestar
Beantwoorden
Svara
Ξπάντηση



2

End call
Gespräch beenden
Pour raccrocher
Riagganciare
Colgar
Ophangen
Avsluta
Δέλος κλήσης



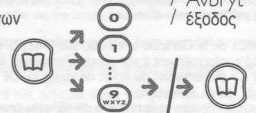
3

To Make a call
Führen eines Gespräches
Pour appeler
Chiamare
Llamar
Bellen
Ring
Κλήση



6

Show phonebook entries / Exit
Telefonbuch Einsehen / Verlassen
Consulter les numéros en mémoire / Sortir
Mostra numeri in rubrica / Esci
Mostrar el número guardado / Salir
Toon Telefoonboek / Verlaat
telefoonboek / Verlaat
Visa telefonbok / Avbryt
Εμφάνιση περιεχομένων / έξοδος
της λίστας



7

To make a call from phonebook
Telefonieren aus dem Telefonbuch
Composer un numéro mémorisé
Chiamata da rubrica
Llamar desde la agenda
Bellen vanuit telefoonboek
Ring från telefonbok
Κλήση από την λίστα



8

Correct one digit during 4, 5, 6
Korrektur eines Eintrages 4, 5, 6.
Touche de correction (pendant les étapes 4,5,6)
Correggi un numero durante 4, 5, 6
Corregir un dígito durante 4, 5, 6
Verbeter één cijfer tijdens 4,5,6
Rätta en siffra under 4, 5, 6
Διόρθωση ένα ψηφίο κατά την διάρκεια 4, 5, 6



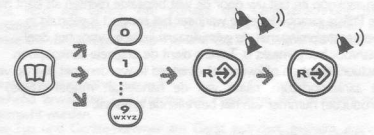
4

Predial
Wahl mit Korrekturmöglichkeit
Pour prénumérotier
Preselezione
Premarcar
Bellen met nummercontrole
Föruppringning
Προεπιλογή



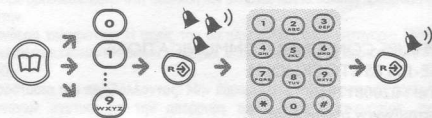
9

Delete phonebook entry
Telefonbucheinträge löschen
Pour effacer un numéro mémorisé
Cancella numero da rubrica
Borrar números de la agenda
Verwijder geheugen uit telefoonboek
Radera nummer
Διαγραφή από την λίστα



5

Add to phonebook
Telefonbucheintrag hinzufügen
Mémoriser un numéro de téléphone
Aggiungi numeri in rubrica
Añadir números a la agenda
Toevoegen aan telefoonboek
Lägg till i telefonbok
Προσθήκη στη λίστα



10

Redial
Wahlwiederholung
Fonction bis (rappel du dernier numéro composé)
Riselezione
Rellamar
Nr. Herhalen
Ring igen
Επανάκληση



11

Call back last caller
Rückruf des letzten Anrufers
Rappel du dernier numéroté entrant
Richiama ultimo chiamante
Llamar a la última llamada recibida
Herhaal laatst gekozen nummer
Ring senaste uppringare
Κλήση του τελευταίου καλούντος

C → **C** → **☎** → **☎**

12

Xalio 200 duo

Call transfer
Gespräch weiterleiten
Transfert d'appel entre les 2 combinés
Trasferimento di chiamata
Transferir la llamada al teléfono supletorio
Doorverbinden gesprek
Vidarekoppling
Μεταβίβαση κλήσης

☎ → **☎** → **☎** → **☎**

13

Select melody
Auswahl Rufton
Choisir l'une des 3 mélodies de sonnerie
Seleziona melodia
Selecciona melodía
Selecteer belmelodie
Välj ringsignal
Επιλογή μελωδίας

☎ → **1** → **2 ABC** → **☎**

14

Ring volume
Ruftonlautstärke
Régler le volume de la sonnerie
Volume suoneria
Volumen de la melodía
Volume belmelodie
Ringvolyrn
Ένταση κουδονιμάτος

☎ → **2 ABC** → **2 ABC** → **☎**

15

Earpiece volume
Hörerlautstärke
Régler le volume de l'écouteur
Volume recivitore
Volumen del auricular
Hoom volume
Volyrn
Ένταση ακουστικού

☎ → **3 DEF** → **2 ABC** → **☎**

16

Select caller display type
Anruferidentifikation programmieren
Paramétrage de l'identification de l'appelant
Programmare identificazione chiamante
Programar identificación de llamada
Selecteer Nummerweergave type
Välj displaytyp
Επιλογή εμφάνιση καλούντος

☎ → **0** → **2 ABC** → **☎**

17

Tone dialling
Nicht in Deutschland freigeschaltet
Réglage non applicable dans votre pays
Composizione a toni
Marcación por tonos
Niet beschikbaar in uw land
Ej tillämpligt i Sverige
Τονικό σύστημα

☎ → ***** → **☎**

18

Pulse dialling
Nicht in Deutschland freigeschaltet
Réglage non applicable dans votre pays
Composizione a impulsi
Marcación por pulsos
Niet beschikbaar in uw land
Ej tillämpligt i Sverige
Παλμικό σύστημα

☎ → **#** → **☎**

19

Key R settings
Einstellung R-Taste
Paramétrage de la touche R
Impostazioni tasto R
Ajustes de la tecla R
R-Toets Instellingen
Knapp R inställningar
Ρύθμισεις πλήκτρου R

☎ → **5 ABC** → **2 ABC** → **☎**

20

Clear Network message indication
Löschen des Nachrichtensymbols
Supprimer l'indication de message réseau
Cancella l'indicazione del messaggio di rete
Borrar la identificación de mensaje del servicio contestador automático
Verwijder Voicemail-indicatie van het netwerk
Rensa nätverkets meddelandesignal
Σβύσε την ένδειξη μηνύματος δικτύου

☎ → **4 DEF** → **☎**

?

Caller Display not working
Rufnummer des Anrufers wird nicht angezeigt
Présentation du numéro non fonctionnelle
Identificazione del chiamante non attiva
Identificación de llamada entrante no disponible
Nummerweergave werkt niet
Nummerpresentation fungerer inte
Αναγνώριση κλήσεων δεν λειτουργεί.

☎ → **0** → **2 ABC** → **☎**

1

- This function is available subject to a subscription with your operator and also technical availability.
- Diese Funktion muß von Ihrem Netzanbieter unterstützt und freigeschaltet sein.
- Sous réserve d'abonnement auprès de votre opérateur et de disponibilité technique.
- La disponibilità di questa funzione dipende dal contratto con il Vostro operatore e dalla disponibilità tecnica.
- La disponibilidad de esta función depende de la suscripción con su operador y también de la disponibilidad técnica.
- Deze functie is alleen beschikbaar met een abonnement van uw netwerkoperateur en wanneer deze functie technisch beschikbaar is.
- Denna funktion kräver ett abonnemang hos din operatör.
- Στην η λειτουργία είναι διαθέσιμη ανάλογα με την συμφωνία με τον προμηθευτή του δικτύου σας και επίσης αν υπάρχει η τεχνική δυνατότητα.

2

- For use with the R1, R2, R3.
- Die Nutzung des R1, R2, R3.
- Pour utilisation des services R1, R2, R3.
- Utilizable con i servizi R1, R2, R3.
- Para uso con los servicios R1, R2, R3.
- Voor gebruik met de R1, R2, R3.
- För användning med R1, R2, R3.
- Για χρήση με τις υπηρεσίες R1, R2, R3.

3

- Use this function only if the network did not clear the message indication.
- Diese Funktion bitte nur aktivieren, wenn das Nachrichtensymbol nicht darge-stellt wird.
- A n'utiliser que si le réseau n'a pas effacé l'indication de message.
- Usate questa funzione solo se l'operatore non cancella l'indicazione del messaggio.
- Use esta función solo si la red no borra el mensaje de indicación.
- Gebruik deze functie alleen wanneer het netwerk de voicemail-indicatie niet heeft verwijderd.
- Använd denna funktion endast om nätverket inte rensat meddelandesignalerna.
- Χρησιμοποιήστε αυτή την δυνατότητα μόνον όταν το δίκτυο δεν σβύσει την

4

- Type 1 does not work, try type 2.
- Gerätebetrieb am öffentlichen Telefonnetz: Type 1; ansonsten bitte Type 2 einstellen.
- Le Type 1 ne fonctionne pas, essayez le Type 2.
- Se il tipo 1 non funziona, provate il tipo 2.
- Si el ajuste 1 no funciona, use el ajuste 2.
- Type 1 werkt niet, probeer type 2.
- Typ 1 fungerer inte, prova typ 2.
- Ο τύπος 1 δεν λειτουργεί, προσπαθήστε με τον τύπο 2.

5

- Philips has designed this product to work on PSTN line and cannot guarantee the complete application on ISDN network.
- Philips hat dieses Produkt für den Betrieb auf einer PSTN-Leitung ausgelegt und kann keine vollständige Anwendung auf einem ISDN-Netzwerk garantieren.
- Philips a conçu ce produit pour fonctionner sur les lignes du réseau téléphonique public commuté (RTPC) et ne peut en aucun cas garantir son application intégrale sur un réseau RNIS.
- Questo prodotto è stato concepito per funzionare sulle linee della rete pubblica commutata e Philips non può garantire in nessun caso la sua utilizzazione integrale sulla rete ISDN.
- Philips ha diseñado este producto para que funcione en la línea RC (Red conmutada) y no puede garantizar su adaptación total a una línea RDSI (Red Digital de Servicios Integrados).
- Dit product werd ontworpen om te werken via de lijnen van het publieke net en Philips kan in geen geval de integrale toepassing ervan garanderen op een ISDN-netwerk.
- Philips har avsett denna produkt för PSTN-linje och kan inte garantera full tillämplighet i ett ISDN (tjänstintegrerat digitalt nät)-nätverk.
- Η Philips σχεδίασε το προϊόν αυτή για να λειτουργεί σε γραμμές PSTN και δεν μπορεί να εγγυηθεί την πλήρη και άρρηκτη λειτουργία σε δίκτυα ISDN.